

WALTHER PILOT

Betriebsanleitung / Operating Instructions
Instructions de Service / Instrucciones de Servicio
Gebruiksaanwijzing

D GB F E NL

Trennmittel-Spritzpistole / Release agent-Spray Gun
Agents de séparation-Pistolet de Pulvérisation /
Agentes separadores-Pistola de Pulverización / Losmiddel-Spuitpistool

PILOT TWIN

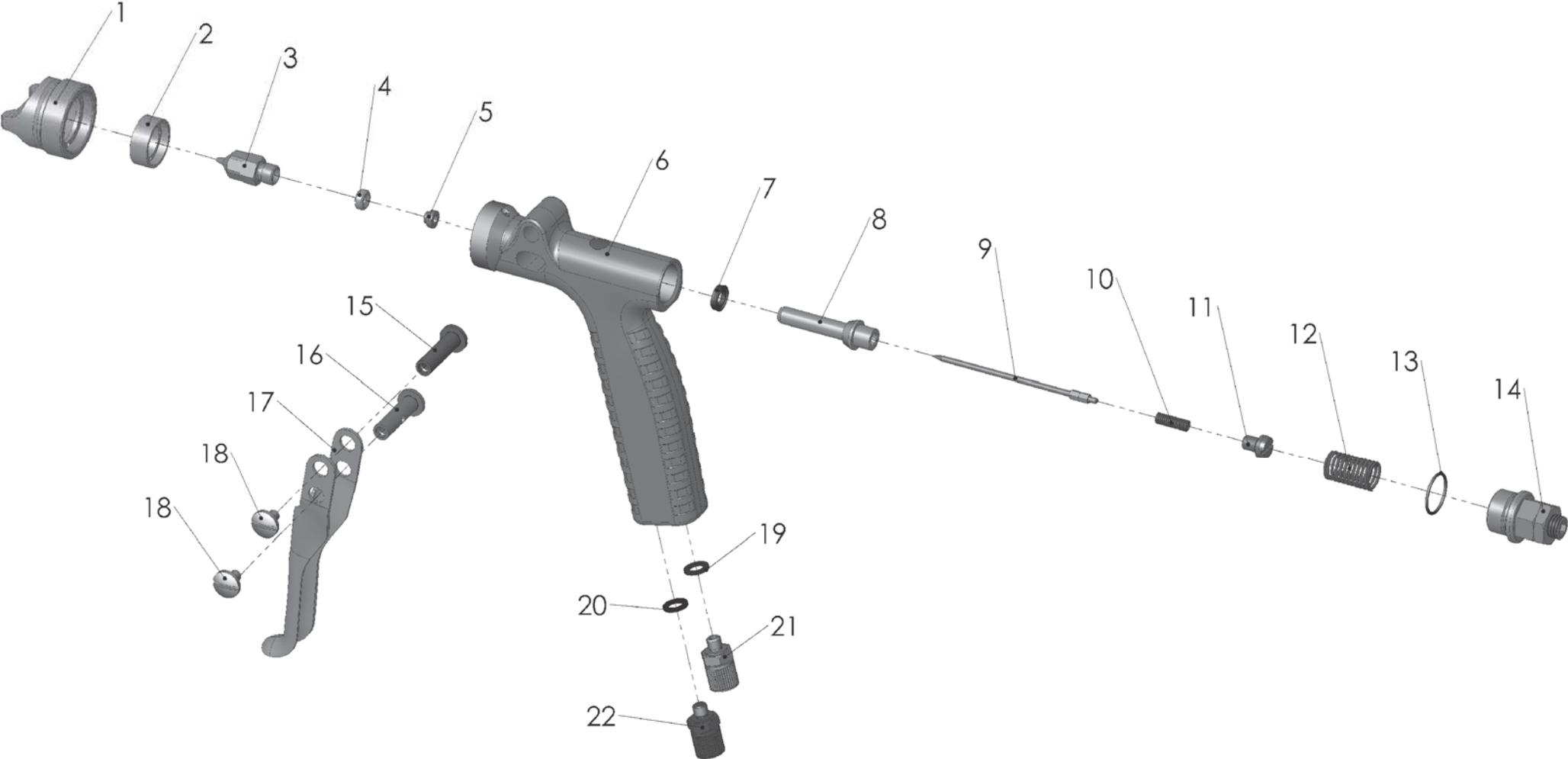


AUSG. 04/11



Die Beschichtungs-Experten

PILOT TWIN



SEFLID, une source unique pour tous vos besoins

Pulvérisation & Marquage



Basse pression

Air assisté

Airless

Electro Poudre et liquide



Pulvérisation

Cabines manu et auto

Electro liquide

Transfert & Extrusion



Cuves sous pression

Agitateurs

Pompes à membranes

Pompes à piston

Sablage



Sableuses

Protection

Accessoires

Dosage



Pompe péristaltique

Pompe à piston

Applicateur - Doseur

Pompe à engrenages

Etudes

Conceptions spéciales



Pulvérisation

Transfert

Dosage

Robotisation

Cabines



Sèches

Table d'aspiration

Rideau eau

Filtres cabines

SEFLID

Société d'Équipement pour Fluide Industriel

15, Route Nationale – OTTERSWILLER – 67700 SAVERNE

Tél. ☎+33 03 88 91 84 84 – Fax. ☎+33 03 88 71 25 03

Visitez notre site Web : www.seflid.com



Sommaire

	Vue éclatée	1
	Déclaration de conformité	33
	Pièces de rechange	34
1	Généralités	36
1.1	Caractérisation du modèle	36
1.2	Utilisation courante	36
1.3	Utilisation inappropriée	37
2	Caractéristiques techniques	37
3	Consignes de sécurité	37
3.1	Signalisation de sécurité	37
3.2	Consignes générales de sécurité	38
4	Assemblage	39
4.1	Raccordement des conduits d'alimentation	39
5	Manipulation	39
5.1	Mise en et arrêt de service	39
6	Régulation du jet	40
6.1	Correction d'un jet imparfait	41
7	Modification et réparation	41
7.1	Remplacement de la buse à matière et de la tête à air	41
7.2	Remplacement de l'aiguille à matière	42
7.3	Remplacement d'une garniture d'aiguille non étanche	42
8	Nettoyage et service d'entretien	42
9	Défauts defotionment: causes et remèdes	43
10	Elimination des déchets	44
11	Données techniques	44

F

Déclaration de conformité EC

F

En tant que fabricant de cet appareil, nous déclarons en toute responsabilité que le produit décrit ci-dessous est conforme aux exigences de sécurité et de protection de la santé actuellement en vigueur. Toute modification sans autorisation de notre part ou utilisation inadéquate de l'appareil, annulent la validité de cette déclaration.

Fabricant	WALTHER Spritz- und Lackiersysteme GmbH Kärntner Str. 18 - 30 D - 42327 Wuppertal Tel.: +49(0)202 / 787 - 0 Fax: +49(0)202 / 787 - 2217 www.walther-pilot.de • e-mail: info@walther-pilot.de			
Dénomination du modèle	Agents de séparation-Pistolet de Pulvérisation manuels PILOT TWIN V 11 530			
Utilisation	Application de matières pulvérisables			
Normes et directives appliquées				
Directive UE sur les machines 2006 / 42 / EC 94 / 9 EC (directives ATEX) EN ISO 12100-1 EN ISO 12100-2 DIN EN 1953 DIN EN 1127-1 DIN EN 13463-1				
Normes et directives appliquées 94 / 9 / EC				
Catégorie 2	désignation de l'appareil		II 2 G c T 6	Tech.File,Ref.: 2414
Personne chargée de la compilation des documents techniques : Nico Kowalski, WALTHER Spritz- und Lackiersysteme GmbH, Kärntner Str. 18 - 30 D- 42327 Wuppertal				
Indications particulières: Le produit est conçu pour être intégré à un autre équipement. La mise en service n'est pas autorisée avant l'établissement de la conformité du produit final avec la directive 2006 / 42 / EC.				

Wuppertal, le 1 janvier 2010

i.v. 

Nom: Torsten Bröker

Position dans l'entreprise: chef de l'exécution et du développement

Cette déclaration ne constitue pas un engagement de responsabilité dans le sens de la garantie du produit. Les consignes de sécurité contenues dans les instructions de service devront être respectées.

Pièces de rechange PILOT TWIN			
F		PILOT TWIN V 11 530 	
N°	Denominación	Pce	Pièce N°
1	Tête à air complet au choix:	1	
	pour buses 0,2 - 0,5 mm ø		V 11 530 35 032 *
	pour buses 0,8 - 1,0 mm ø		V 11 530 35 082 *
	pour buses 1,2 - 1,5 mm ø		V 11 530 35 122 *
2	Bague de distribution d'air au choix:	1	
	4 trous		V 11 530 02 000
	sans trou		V 11 530 02 100
3	Buse à matière	1	V 20 336 23 xx3 *
4	Vis de garniture	1	V 20 305 04 003
5	Garniture d'aiguille complet	1	V 20 305 13 000
6	Corps de pistolet complet	1	V 11 530 01 000
7	Joint de valve	1	V 09 220 29 001
8	Tige de valve complet	1	V 11 530 03 000
9	Aiguille de matière complet	1	V 11 530 30 xx3 *
10	Resort d'aiguille	1	V 10 101 19 000
11	Vis d'extrémité de valve	1	V 11 530 04 000
12	Ressort de valve	1	V 11 601 32 000
13	Joint torique	1	V 09 103 84 001
14	Vis de réglage de l'aiguille complet	1	V 11 530 05 000
15	Vis à tige creuse de la gâchette	1	V 11 530 06 000
16	Vis à tige creuse de la gâchette	1	V 11 530 08 000
17	Gâchette	1	V 11 530 07 000
18	Contre-vis de la gâchette	2	V 10 301 09 000
19	Identification de l'air, (bleu)	1	V 11 530 11 000
20	Identification de matière, (noir)	1	V 11 530 12 000
21	Vis à serrage rapide complet (Raccord d'air)	1	V 66 100 03 562
22	Vis à serrage rapide complet (Raccord de matière)		V 66 100 03 563

* Indiquez toujours la dimension de pièces de rechange chaque lors de la commande. Nous vous recommandons de prévoir en stock toutes les pièces à usure (imprimées en caractères gras).

Tailles de buse au choix:
0,2 • 0,3 • 0,5 • 0,8 • 1,0 • 1,2 • 1,5 mm ø

Kits de buses:	
consistant en tête à air, buse et aiguille.	Pièce N°
	V 15 115 30 . . 3

Graisse pour pistolets Walther Pilot	
(Coussinet 8 - 10 g)	Pièce N°
	V 00 000 00 001

1 Généralités

1.1 Caractérisation du modèle

Modèle:	Pistolet de pulvérisation manuel PILOT TWIN	
Type:	Pistolet pour agents de séparation	V 11 530
Fabricant:	WALTHER Spritz- und Lackiersysteme GmbH Kärntner Str. 18-30 D-42327 Wuppertal Tel.: 0202 / 787-0 Fax: 0202 / 787-2217 www.walther-pilot.de • Email: info@walther-pilot.de	

1.2 Utilisation courante

Le pistolet de pulvérisation manuel PILOT TWIN est exclusivement destiné à l'application de matières pulvérisables. Il est interdit de pulvériser des matériaux agressifs. Seuls des matériaux n'attaquant pas le corps en aluminium nickelé du pistolet peuvent être pulvérisés.

Si la matière que vous souhaitez pulvériser n'est pas mentionnée ici, adressez-vous à WALTHER Spritz- und Lackiersysteme GmbH, Wuppertal.

La matière pulvérisable doit exclusivement être appliquée sur des objets ou pièces à usiner.

La température de la matière de pulvérisation ne doit pas dépasser 43° C. Le terme „utilisation courante“ présuppose que toutes les instructions et consignes d'utilisation ont été lues, comprises et suivies.

L'appareil est conforme aux exigences de protection contre les explosions de la directive 94 / 9 CE (ATEX) pour le groupe, la catégorie d'appareils et la classe de température indiqués sur la plaque signalétique. Il est indispensable de respecter les indications de ces instructions de service.

Suivez les intervalles de maintenance et d'inspection prescrits. Les indications des plaques signalétiques ou dans le chapitre Données techniques doivent être absolument respectées et ne doivent pas être dépassées. La surcharge de l'appareil doit absolument être évitée.

La surcharge de l'appareil doit absolument être évitée. L'appareil ne doit être exploité en atmosphère explosive qu'en fonction des instructions des autorités compétentes.

La détermination du danger d'explosion (classification des zones) incombe aux autorités compétentes ou à l'exploitant.

L'exploitant devra absolument s'assurer que toutes les données techniques correspondent aux exigences ATEX.

L'exploitant devra prendre les mesures de sécurité correspondantes en cas d'applications pouvant représenter un danger pour les personnes.

Au cas où des défauts de fonctionnement de l'appareil seraient constatés, il vous faudra immédiatement mettre l'appareil hors service et en avvertir WALTHER Spritz- und Lackiersysteme GmbH.

mise à la terre / compensation de potentiel

Vous devrez veiller à ce que la mise à la terre du pistolet de pulvérisation soit correctement assurée par un flexible d'air conductible (résistance max. 10⁶ Ω).

1.3 Utilisation inappropriée

Les pistolets ne doivent pas être utilisés à d'autres fins que celles décrites par le paragraphe sur l'utilisation courante. Toute autre utilisation est considérée inappropriée.

Sont incluses dans cette catégorie:

- la pulvérisation de produit sur des personnes et des animaux
- la pulvérisation d'azote liquide
- la pulvérisation de produits agressifs ou corrosifs

2 Caractéristiques techniques

Le pistolet de pulvérisation PILOT TWIN est un pistolet de pulvérisation léger, très maniable, spécialement développé pour l'application d'agents de séparation fluides. Grâce au corps du pistolet court, très pratique, et la canalisation d'air de pulvérisation et de produit à pulvériser passant à l'intérieur de la poignée du pistolet, celui-ci garantit une manipulation particulièrement confortable.

Allumez l'air comprimé et réglez la pression de l'air de pulvérisation souhaitée sur la vanne de réduction. En cas d'actionnement de la gâchette (N° 17), la vanne d'air s'ouvre tout d'abord (air initial), puis l'aiguille de matière est seulement retirée. La fermeture s'effectue dans l'ordre inverse.

Le jet de pulvérisation peut être réglé en remplaçant ou retirant l'anneau de distribution d'air (N° 2) (cf. 6 *Régulation du jet*).

3 Consignes de sécurité

3.1 Signalisation de sécurité



Danger

Le symbole et l'avertissement „**danger**“ signalisent un risque potentiel pour les personnes. Conséquences possibles: blessures graves ou légères.



Attention

Le symbole et l'avertissement „**attention**“ signalisent un risque potentiel pour les biens. Conséquences possibles: dégâts matériels.



Recommandation

Le symbole et l'avertissement „**recommandation**“ signalisent les informations complémentaires, nécessaires au bon fonctionnement et à la sécurité d'utilisation du pistolet.

3.2 Consignes générales de sécurité

- ▶ Respectez les mesures de prévention des accidents ainsi que toutes les mesures de sécurité en vigueur et les règlements de la médecine du travail.
- ▶ Les utilisateurs doivent avoir été formés à utiliser le pistolet pulvérisateur sans danger.
- ▶ N'utilisez le pistolet que dans une zone de travail bien ventilée. Toute source d'étincelle est interdite dans la zone de travail. L'application de produits très inflammables (laques, adhésifs et solvants) augmente les risques d'explosion et d'incendie.
- ▶ Vous devrez veiller à ce que la mise à la terre du pistolet de pulvérisation soit correctement assurée par un flexible d'air conducteur (résistance max. 10⁶ Ω).
- ▶ Fermez l'alimentation en matière et en air du pistolet avant tous travaux de maintenance ou d'entretien – risque de blessure.
- ▶ Maintenez la main ou toute autre partie du corps éloignée de la buse sous pression du pistolet pendant l'application – risque de blessure.
- ▶ Ne dirigez pas le pistolet vers les personnes ou les animaux – risque de blessure.
- ▶ Suivez le mode d'emploi et les consignes de sécurité des fabricants de matières pulvérisables et de solvants. Les matières corrosives ou caustiques en particulier peuvent nuire à la santé et causer des dégâts matériels.
- ▶ Les vapeurs chargées de particules résiduelles doivent être évacuées loin de la zone de travail. Portez une tenue de sécurité et un masque de protection pendant le travail.
- ▶ Portez une protection oculaire lors du vernissage ou du nettoyage.
- ▶ Portez une protection contre le bruit dans la zone de travail. Le niveau sonore du pistolet en opération est de 85 dB (A).
- ▶ Vérifiez après l'assemblage que tous les écrous et vis sont bien serrés.
- ▶ N'utilisez que des pièces de rechange originales car dans ce cas seulement WALTHER garantit la fiabilité et la sûreté du fonctionnement.
- ▶ Le pistolet doit toujours être dépressurisé à la fin du travail.
- ▶ Pour toute information complémentaire sur sûreté d'utilisation, adressez-vous à WALTHER Spritz- und Lackiersysteme GmbH, D-42327 Wuppertal.

4 Assemblage

4.1 Raccordement des conduits d'alimentation



Danger

Veillez à ce que la pression d'air présente au pistolet ne dépasse pas 6 bar, au delà de cette limite la sécurité de fonctionnement du pistolet ne pourrait plus être garantie.



Danger

Les flexibles matière et air fixés préalablement par une douille devront être équipés d'une bague de sûreté supplémentaire.



Recommandation

Le pistolet doit être nettoyé avant la mise en service pour éviter les impuretés dans la matière de pulvérisation.

1. Raccordez le tuyau d'air comprimé au raccord d'air (N° 21) du pistolet.
2. Raccordez le tuyau d'alimentation matière au réservoir sous pression ou au détendeur d'air du système de pompe et au raccord de matière (N° 22) du pistolet.
3. Remplissez le réservoir sous pression avec la matière désirée et fermez le couvercle.
4. Réglez la pression matière souhaitée au détendeur d'air; en cas d'alimentation par système de pompe, la pression matière se règle au détendeur matière au moyen d'une clé de réglage.
5. Ouvrez le robinet matière du réservoir sous pression.
6. Pour permettre l'évacuation de l'air contenu dans le flexible matière activez la gâchette (N° 17) jusqu'à ce qu'un jet régulier sorte de la buse. Arrêtez le pistolet.

Le pistolet est prêt pour la mise en service



5 Manipulation

5.1 Mise en et arrêt de service

Avant la mise en service assurez-vous que:

- la pression air de pulvérisation est présente au pistolet.
- la pression matière est présente au pistolet
- Mettez le pistolet en service pour effectuer un essai d'application. L'essai d'application peut être réalisé sur une pièce-test, sur de la tôle, du carton ou papier.
- Contrôlez l'essai d'application et modifiez éventuellement le réglage du pistolet.



Attention

La pression matière ne devra pas dépasser 6 bar. Veillez à ce que la pression d'air présente au pistolet ne dépasse pas 6 bar.



Danger

Relâchez la pression du pistolet après chaque utilisation. Risque d'explosion des conduits sous pression. Risque de blessure.



Recommandation

Le pistolet doit être nettoyé avant la mise en service pour éviter les impuretés dans la matière de pulvérisation.

6 Régulation du jet

La régulation du jet des modèles PILOT TWIN peut être modifiée par les réglages suivants:



Régulation du débit matière:

La matière à pulvériser est décomposée dans le jet de pulvérisation par l'effet d'injecteur de l'air de pulvérisation lorsque le pistolet est chargé. La taille de la buse détermine le débit de matière. Le débit peut en outre être réglé par vissage ou dévissage de la vis de réglage de l'aiguille (N° 14).

Régulation de l'air de pulvérisation:

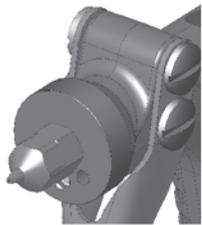
Le débit d'air de pulvérisation se règle sur la valve de réduction dans installation.

Raccord de matière

Raccord d'air

Régulation du jet :

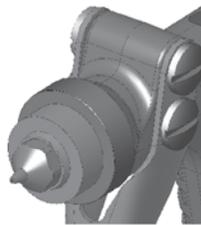
Le jet de pulvérisation peut être réglé en remplaçant ou retirant l'anneau de distribution d'air (N° 2). Trois possibilités s'offrent à vous:



1.

Pas d'anneau de distribution d'air
(Angle de pulvérisation: env. 60°)

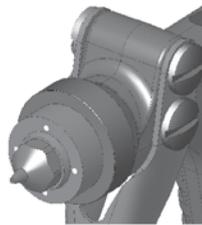
= Jet large important



2.

Anneau de distribution d'air
sans trou

= Jet rond



3.

Anneau de distribution d'air à 4 trous
(Angle de pulvérisation: env. 30°)

= Jet large moyen

6.1 Correction d'un jet imparfait

Le tableau suivant indique les réglages pouvant modifier la forme du jet.



Résultat d'application recherché

Essai d'application	Défaut	Remède
	Le jet est trop épais au milieu du jet.	• Augmentez la largeur du jet
	Le jet est trop épais aux extrémités du jet	• Augmentez la rondeur du jet
	Le jet produit des éclaboussures	• Augmentez la pression de pulvérisation
	L'application est trop mince au milieu	• Réduisez la pression de pulvérisation
	Le jet se divise au milieu	• Augmentez le diamètre de buse • Réduisez la pression de pulvérisation • Augmentez la pression matière
	L'application est ovale	• Réduisez la pression matière • Augmentez la pression de pulvérisation

7 Modification et réparation

Pour modifier le jet au-delà des possibilités qui viennent de vous être présentées, il vous faudra convertir le pistolet. Les têtes à air / buses / aiguilles nécessaires à l'application d'une matière particulière constituent un ensemble unique – le système de buse. Pour garantir la continuité de votre qualité d'application, remplacez toujours le système dans son ensemble.



Danger

Fermez l'alimentation en air du pistolet avant tous travaux modification et réparation – risque de blessure



Recommandation

Avant de procéder aux opérations suivantes, consultez le croquis détaillé situé au début de ces instructions de service.

7.1 Remplacement de la buse à matière et de la tête à air

1. Dévisser la tête à air (N° 1) du corps de pistolet (N° 6).
 2. Retirer l'anneau de distribution d'air (N° 2) de la buse de matière.
 3. Dévisser la buse à matière (N° 3) avec une clé de 9 du corps de pistolet.
- Le montage a lieu dans l'ordre inverse des opérations.

7.2 Remplacement de l'aiguille à matière

1. Dévisser la vis de réglage de l'aiguille (N° 14) du corps de pistolet.
2. Retirer le ressort de valve (N° 12) et le tige de valve (N° 8) avec l'aiguille monté.
3. Dévisser à l'aide d'un tournevis la vis d'extrémité de valve (N° 11) située au bout de la valve.
4. Retirer le ressort d'aiguille (N° 10) ainsi que l'aiguille à matière (N° 9).
5. La dimension de réglage de l'aiguille à matière pour l'air préalable est de 54 mm entre la pointe de l'aiguille et le premier écrou d'aiguille. Le 2ème écrou sert de contre-écrou.

Le montage a lieu dans l'ordre inverse des opérations.

7.3 Remplacement d'une garniture d'aiguille non étanche

1. Sortez l'aiguille, la buse à matière et la tête à air comme il est décrit avant.
2. Dévissez la vis de garniture (N° 4) du corps du pistolet au moyen d'un tournevis spécial.
3. Retirez la garniture de l'aiguille (N° 5). (pour ce faire utilisez éventuellement un fil de fer mince dont l'extrémité forme un crochet).

Le montage a lieu dans l'ordre inverse des opérations.



Danger

La garniture d'aiguille sortie de la partie avant du pistolet ne devra pas être réutilisée; l'étanchéité et la sûreté du fonctionnement ne sont pas garantis.



Recommandation

Toutes les pièces mobiles (sauf l'aiguille) et coulissantes devront être enduites avant le montage avec Graisse pour pistolets Walther Pilot.

8 Nettoyage et service d'entretien



Attention

N'immergez pas le pistolet dans du solvant ou autre agent nettoyant. Son bon fonctionnement ne pourrait plus être garanti. N'utilisez pour le nettoyage ni surface dure ni objet pointu. WALTHER n'assume aucune responsabilité pour les dommages occasionnés par un nettoyage inadéquat.

Vous pouvez nettoyer le pistolet dans le démonter.

1. Remplissez le réservoir avec l'agent de nettoyage correspondant à la matière de pulvérisation.
2. Mettez le pistolet en service.
3. N'arrêtez le service du pistolet que lorsque l'agent nettoyant pulvérisé est parfaitement clair.

L'équipement de pulvérisation, pression fermé doit être mis à l'arrêt jusqu'à la prochaine utilisation. N'utilisez pour le nettoyage que des agents nettoyants recommandés par le fabricant de la matière pulvérisée et ne contenant pas les éléments suivants:

- Hydrocarbures halogénés (1,1,1 trichloréthane, chlorure de méthylène etc)
- Acides et agents nettoyants acides
- Solvants recyclés (agents nettoyants dilués)
- Décapants

Ces éléments génèrent des réactions chimiques oxydantes.

Nettoyez le pistolet

- À chaque changement de couleur ou de matière
- Au moins une fois par semaine
- Selon la nature de la matière ou le degré d'encrassement plusieurs fois par semaine.

Nettoyage complet

1. Démontez le pistolet.
2. Nettoyez la tête à air et la buse avec un pinceau enduit de l'agent nettoyant.
3. Nettoyez toutes les autres pièces et le corps du pistolet avec un chiffon enduit de l'agent nettoyant.
4. Lubrifiez les pièces suivantes avec une fine pellicule de graisse:
 - Ressort d'aiguille
 - Toutes les pièces coulissantes et les logements

Lubrifiez au moins une fois par semaine, les pièces internes mobiles.

Les ressorts doivent être enduits en permanence d'une fine couche de graisse. Utilisez pour ce faire la graisse pour pistolets WALTHER PILOT et un pinceau. Procédez inversement pour le réassemblage du pistolet.

9 Défauts de fonctionnement: causes et remèdes



Danger

Fermez l'alimentation en matière et en air du pistolet avant tous travaux de conversion - risque de blessure.

Défaut	Cause	Remède
Le pistolet goutte	L'aiguille (N° 9) ou la buse à matière (N° 3) est crasseuse ou abîmée	Nettoyez ou remplacez (voir 7 Modification ...)
	Ressort d'aiguille (N° 10) n'est pas correct, il est peut-être cassé	Démontez et remplacez
Le pistolet souffle en position de repos	Vis de réglage de l'aiguille (N° 14) tournée trop vers l'arrière	Vissez un peu la vis de réglage de l'aiguille (N° 14) avec un clé 13
	Joint de valve (N° 7) n'est pas étanche	Remplacez
	Tige de valve (N° 8) n'est pas étanche	Remplacez
Jet de pulvérisation d'un côté seulement	Tête à air (N° 1) est crasseuse	Démontez et nettoyez

10 Elimination des déchets

Les matières de pulvérisation et les déchets découlant du nettoyage et de la maintenance devront être éliminés conformément aux prescriptions légales et directives correspondantes.



Danger

Respectez les consignes du fabricant de la matière de pulvérisation et de l'agent nettoyant. Une gestion inadéquate des déchets représente un danger pour la santé des hommes et des animaux.

11 Données techniques

Poids:	245 g
Tailles de buses:	0,2 • 0,3 • 0,5 • 0,8 • 1,0 • 1,2 • 1,5 mm ø
Tête à air:	Tête à air jet large
Pression max. de pulvérisation:	6 bar
Température max. de service:	43°C
Niveau sonore (mesuré à 1m du pistolet)	72 dB (A)

Consommation d'air

Pression d'entrée	Consommation de air
1,0 bar	46 l / Min
2,0 bar	78 l / Min
3,0 bar	119 l / Min
4,0 bar	156 l / Min
5,0 bar	189 l / Min
6,0 bar	219 l / Min

Sous réserve de modifications techniques.

<p>Das WALTHER PILOT-Programm D</p> <ul style="list-style-type: none"> • Hand-Spritzpistolen • Automatik-Spritzpistolen • Niederdruck-Spritzpistolen (System HVLP) • Materialdruckbehälter • Drucklose Behälter • Rührwerk-Systeme • Airless-Geräte und Flüssigkeitspumpen • Materialumlaufsysteme • Kombinierte Spritz- und Trockenboxen • Absaugsysteme mit Trockenabscheidung • Absaugsysteme mit Nassabscheidung • Trockner • Zuluft-Systeme • Atemschutzsysteme und Zubehör 	<p>The WALTHER PILOT programme GB</p> <ul style="list-style-type: none"> • Hand-Held Spray Guns • Automatic Spray Guns • Low Pressure Spray Guns (System HVLP) • Material Pressure Tanks • Nonpressurized Tanks • Agitator Systems • Airless Equipment and Transfer Pumps • Material Circulation Systems • Combined Spraying and Drying Booths • Dry Back Overspray Extraction Systems • Wet Back Overspray Extraction Systems • Dryers • Ventilation Systems • Protective Respiratory Systems and Accessory Items
<p>Le programme de WALTHER PILOT F</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pistolets de pulvérisation manuels • Pistolets de pulvérisation automatiques • Pistolets de pulvérisation (Système HVLP) • Réservoirs sous pression • Récipients de mélange et de stockage • Appareils de pulvérisation sans air • Pompes de transfert • Murs à aspiration sèche • Murs à rideau d'eau • Cabines de poudrage • Cabines mixtes peinture-séchage • Installations de soufflage • Etuves • Très nombreux accessoires 	<p>El programa de WALTHER PILOT E</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pistolas de pulverización manuales • Pistolas de pulverización automáticas • Pistolas de pulverización de baja presión (Sistema HVLP) • Depósitos de presión para material • Depósitos sin presión • Sistemas agitadores • Aparatos Airless y bombas de fluidos • Sistemas de circulación de material • Cajas combinadas de pulverizado y secado • Sistemas de aspiración con separación en seco • Sistemas de aspiración con separación húmeda • Secadoras • Sistemas de entrada de aire • Sistemas de respiración y accesorios
<p>Het WALTHER PILOT-programma NL</p> <ul style="list-style-type: none"> • Handspuitpistolen • Automatische spuitpistolen • Lagedrukspuitpistolen (systeem HVLP) • Materiaaldrukvaten • Drukloze vaten • Roerwerkssystemen • Airless-apparaten en vloeistofpompen • Materiaalcirculatiesystemen • Gecombineerde spuit- en droogboxen • Afzuigsystemen met droge afscheiding • Afzuigsystemen met natte afscheiding • Drogers • Luchttoevoersystemen • Ademhalingsystemen en toebehoren 	

SEFLID

Société d'Équipement pour Fluide Industriel

15, Route Nationale – OTTERSWILLER – 67700 SAVERNE

Tél. ☎ +33 03 88 91 84 84 – Fax. ☎ +33 03 88 71 25 03

Visitez notre site Web : www.seflid.com



Pistolets – Pompes – Cuves sous pression – Cabines – Automates – Robotisation - Systèmes bi-composants